

# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

## **INLINE-GEBLÄSE**

COMPASS ART-NR. 229 951

# **INSTRUCTION MANUAL**

## **IN-LINE BLOWER**

COMPASS ART-NR. 229 951

# **MODE D'EMPLOI**

## **VENTILATEUR EN LIGNE**

COMPASS ART-NR. 229 951

# **SEAFLO<sup>®</sup>**

## FUNKTION DES PRODUKTS

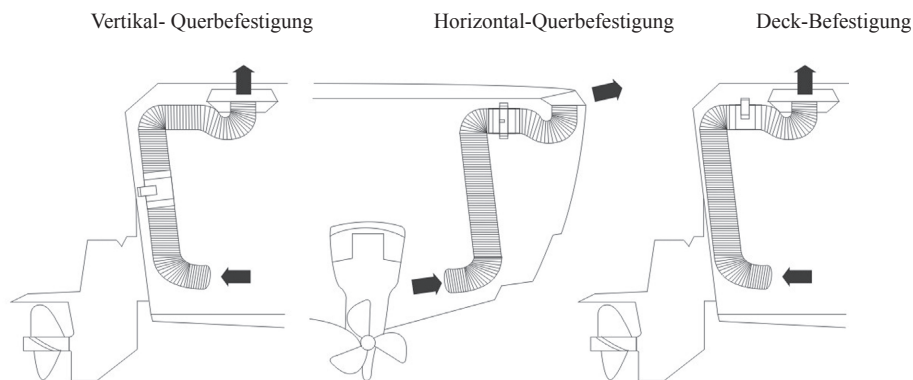
Das SEAFLO-Inline-Gebläse soll vor allem Bilgen, Motorgehäuse, Kombüsen und Pumpenräume belüften.

Das Gebläse ist für eine effiziente und hohe Leistung ausgelegt und verfügt über exklusive vordere und hintere Wellendichtringe sowie ein korrosionsbeständiges ABS-Gehäuse für eine lange Lebensdauer.

Die Konstruktionsweise erleichtert die Montage auf jeder ebenen Fläche. Die computeroptimierten Flügelprofile und die Gestaltung des Gehäuses sorgen für eine höhere Förderleistung, niedrigeren Stromverbrauch und einen geräuscharmeren Betrieb als bei herkömmlichen Gebläsen.

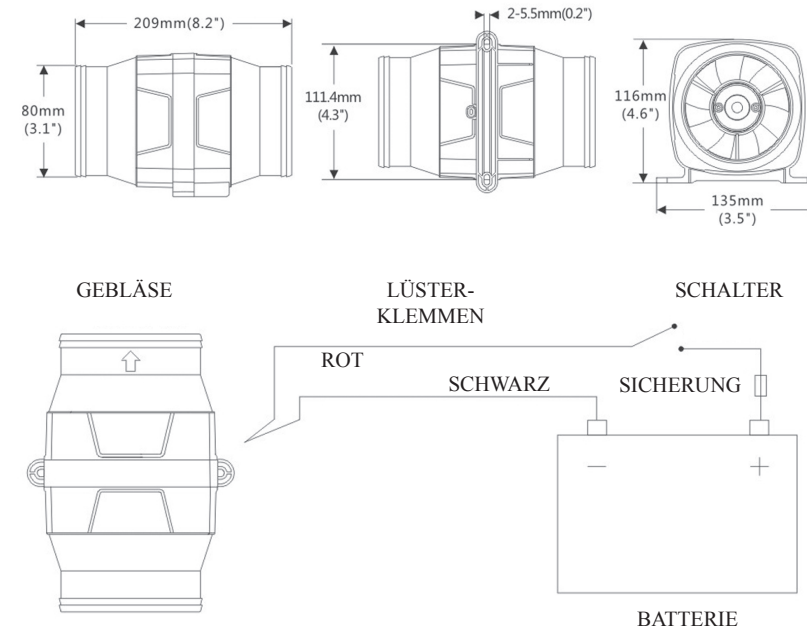
## EINBAU

1. Das Gebläse muss an ein natürliches Belüftungssystem angeschlossen werden, das zur Atmosphäre hin geöffnet ist.
2. Das Gebläse im oberen Teil von Bilgen, Motorräumen, Kajüten und Pumpenräumen mit zwei 10er-Schrauben befestigen. Das Gebläse festschrauben. Achten sie darauf, die Schrauben nicht zu überdrehen oder den Rumpf zu durchbohren.
3. Das Gebläse so ausrichten, dass die Luftströmung in Richtung der Auslassöffnung weist. (Achten Sie bereits vor dem Einbau auf die richtige Richtung des Luftstroms). Das Inline-Gebläse kann auch schräg montiert werden, damit Regenwasser ablaufen kann.
4. Einlass- und Auslassrohre (Durchmesser 130-01er-3-Zoll und 270-02er-4-Zoll) mit Edelstahlschlauchsellen befestigen.
5. Die Einlaßöffnung sollte dauerhaft befestigt werden und sich über dem Niveau des normalen Bilgenwasserstandes und soweit möglich auch unter dem Motor befinden.



## VERKABELUNGSHINWEISE

1. Rotes Plus-Kabel (+) und schwarzes Minus-Kabel (-) mit Lüsterklemmen anschliessen. Steckverbindungen abdichten.
2. Bilgengebläseleitungen mit einer Sicherung gleicher Kapazität (Ampere) schützen (siehe Lüftungsparameter) wie beim Plus-Kabel (+).
3. Im Plus-Kabel einen Ein-Aus-Schalter mit der gleichen Sicherung (Amp) einbauen.
4. Mindestens Leitungen mit einem Querschnitt von 16 AWG verwenden.



## BETRIEB

Benzindämpfe können explodieren.  
Gebläse nicht beim Nachfüllen von Treibstoff laufen lassen.

### ACHTUNG

Um Personenschäden zu verhindern, müssen Sie bei der Installation oder Wartung dieses Produkts stets eine Leitung zur Hauptbatterie abklemmen. Verwenden Sie immer eine Sicherung mit einer für das Gebläsemodell angegebenen Kapazität. Jede Nichtbefolgung kann zu schweren Verletzungen oder Brandgefahr führen.

## VOR DEM ANLASSEN DES MOTORS

1. Motorraum auf Benzin oder Dämpfe kontrollieren.
2. Das Gebläse mindestens fünf Minuten laufen lassen.

## SICHERUNGSVORGABEN

Modell	Spannung (V)	Luftstrom (CFM)	Ampere (A)	Sicherung (A)	Ansaugleitung-Durchmesser (mm)
SFIB1-130-01	12	130.0	2.5	5.0	3"/78
SFIB2-130-01	24	130.0	1.3	3.0	3"/78
SFIB1-270-02	12	270.0	6.0	10.0	4"/105
SFIB2-270-02	24	270.0	3.0	5.0	4"/105

## PRODUCT FEATURE

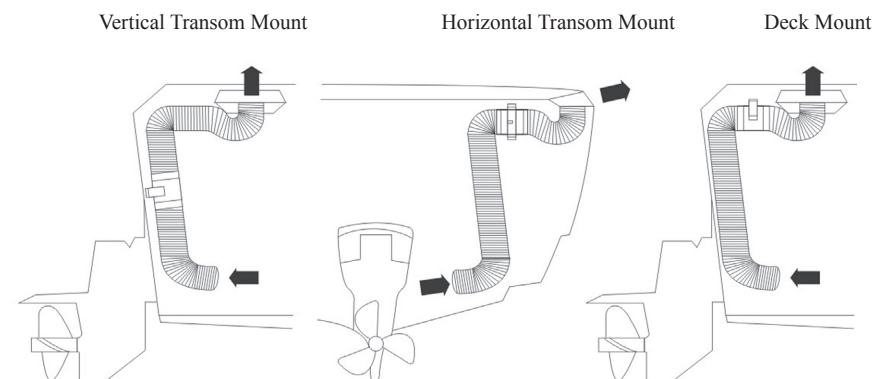
SEAFLO In-Line Blower is mainly designed to provide ventilation for bilges, engine compartments, galleys and heads.

Designed for efficient, high output operation, these blowers feature our exclusive front and rear shaft seals and corrosion resistant ABS housing for long life.

Designed for easily installed on any flat surface. Computer optimized blade profile and housing design produce higher air flow, low amp draw and quieter operation than standard blowers.

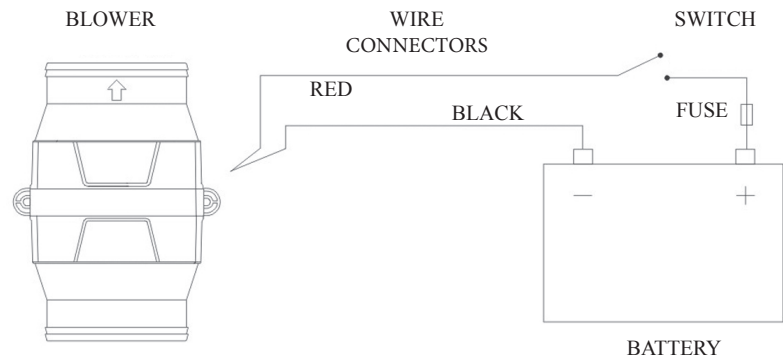
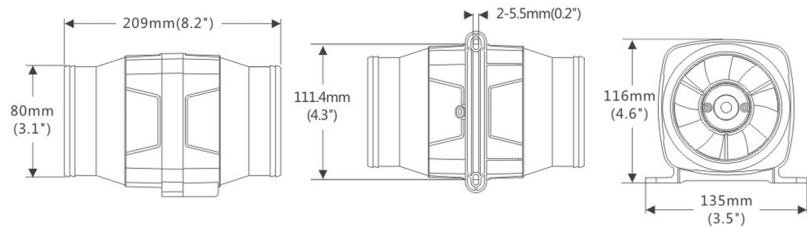
## INSTALLATION

1. The blower must be used with a natural ventilation system that is open to the atmosphere.
2. Mount the blower in the upper portion of the bilges, engine compartments, galleys and heads with two no. 10 screws. Secure blower in place taking care not
3. Das Gebläse so ausrichten, dass die Luftströmung in Richtung der Auslassöffnung weist. (Achten Sie bereits vor dem Einbau auf die richtige Richtung des Luftstroms). Das Inline-Gebläse kann auch schräg montiert werden, damit Regenwasser ablaufen kann.
4. Einlass- und Auslassrohre (Durchmesser 130-01er-3-Zoll und 270-02er-4-Zoll) mit Edelstahlschlauchschellen befestigen.
5. Die Einlaßöffnung sollte dauerhaft befestigt werden und sich über dem Niveau des normalen Bilgenwasserstandes und soweit möglich auch unter dem Motor befinden.



## WIRING INSTRUCTIONS

1. Connect the positive (+) red wire and negative (-) black wire crimp type connectors. Waterproof the connectors with sealant.
2. The bilge blower wires must be protected with the same fuse amp (please see the ventilation parameter) installed in the positive (+) line.
3. An on-off switch with the same fuse amp rating should be installed in the positive line.
4. Minimum lead wire size should be 16 AWG (gauge).



## OPERATING

Gasoline vapors can explode.  
Do not operate blower while refueling.

### WARNING

To prevent personal injury, always disconnect one of the main battery leads when installing or servicing this product.  
Always use a fuse with amperage rating specified for the blower model.  
Failure to do so may result in serious personal injury or fire hazard.

## BEFORE STARTING ENGINE

1. Check engine compartment for gasoline or vapors.
2. Operate blower at least five minutes.

## SPECIFICATIONS

Model	Voltage (V)	Air Flow (CFM)	Amp Draw (A)	Fuse (A)	Intake Pipe Dia (mm)
SFIB1-130-01	12	130.0	2.5	5.0	3"/78
SFIB2-130-01	24	130.0	1.3	3.0	3"/78
SFIB1-270-02	12	270.0	6.0	10.0	4"/105
SFIB2-270-02	24	270.0	3.0	5.0	4"/105

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

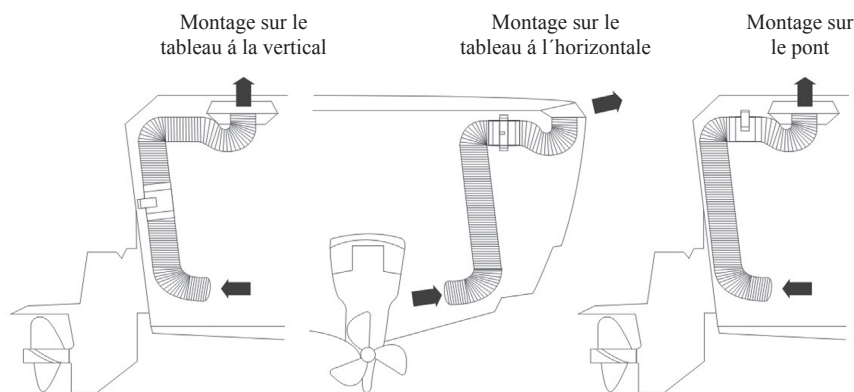
Le ventilateur en ligne SEAFLO est principalement conçu pour ventiler les cales, les compartiments moteurs, les cuisines et les WC.

Conçu pour un fonctionnement efficace et à haut débit, ce ventilateur est équipé de nos joints d'étanchéité avant et arrière exclusifs et d'un boîtier ABS résistant à la corrosion pour une longue durée de vie.

Il est conçu pour une installation simple sur n'importe quelle surface plane. Le profilé de la pale et la conception du boîtier optimisés par ordinateur permettent un meilleur débit d'air, un faible ampérage et un fonctionnement plus silencieux que la plupart des ventilateurs.

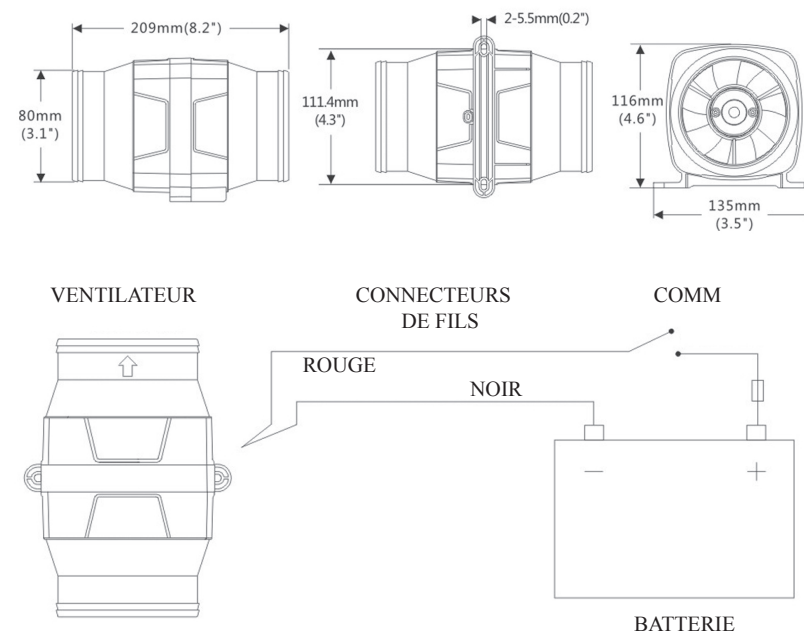
## INSTALLATION

1. Le ventilateur doit être utilisé avec un système de ventilation naturelle ouvert à l'air libre.
2. Installer le ventilateur dans la partie supérieure de la cale, des compartiments moteurs, des cuisines et des WC à l'aide de deux vis n° 10. Fixer le ventilateur en position en veillant à ne pas trop serrer les vis et de ne pas percer la coque.
3. Placer le ventilateur la flèche d'écoulement dirigée vers le conduit d'évacuation (veiller à définir correctement la direction du flux d'air avant l'installation). Le ventilateur en ligne peut être installé dans un angle pour assurer le drainage des eaux de pluie.
4. Raccorder un conduit d'admission et d'évacuation (de trois pouces de diamètre: série 130-01; de quatre pouces de diamètre: série 270-02) avec un collier en acier inoxydable.
5. L'ouverture du conduit d'admission doit être fixée de manière définitive au-dessus du niveau de l'eau de cale et sous le moteur auquel le conduit est raccordé, dans la mesure du possible.



## CONSIGNES DE CABLAGE

1. Raccorder les connecteurs à sertir du fil rouge positif (+) et du fil noir négatif (-). Protéger les connecteurs de l'humidité avec du mastic.
2. Les fils du ventilateur de cale doivent être protégés avec le même fusible (voir caractéristiques du ventilateur) installé sur la borne positive (+).
3. Un interrupteur marche-arrêt doté d'un fusible de même ampérage doit être installé au niveau de la borne positive.
4. Les câbles doivent être au minimum de calibre 16 AWG.



## FONCTIONNEMENT

Les vapeurs d'essence sont inflammables.  
Arrêter le ventilateur pendant le ravitaillement.

### AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure, toujours débrancher l'un des principaux fils d'alimentation lors de l'installation ou de l'entretien de l'appareil.  
Toujours utiliser un fusible de l'ampérage indiqué pour ce modèle de ventilateur.  
En cas de non-respect de ces consignes, des blessures graves peuvent survenir ou un incendie se déclencher.

## AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

1. Vérifier que le compartiment est exempt d'essence ou de vapeur.
2. Faire fonctionner le ventilateur pendant cinq minutes minimum.

## CARACTÉRISTIQUES DU FUSIBLE

Modèle	Tension (V)	Débit d'air (CFM)	Ampérage (A)	Fusible (A)	Diamètre du tuyau d'admission (mm)
SFIB1-130-01	12	130.0	2.5	5.0	3"/78
SFIB2-130-01	24	130.0	1.3	3.0	3"/78
SFIB1-270-02	12	270.0	6.0	10.0	4"/105
SFIB2-270-02	24	270.0	3.0	5.0	4"/105